



# FOUN

Colofon

Redactie-adres: Kundergats 18 - 6367BK - Voerendaal

Redactie: Leo Cremer, Michèl Eggen, Pierre Erven,  
Björn Eussen, Marc Schrijen, Noël Tijssen

Lay-out: Andrea Debije-Meessen

Met dank aan: Luc Steinschuld, Laurens Frusch

Jaargang 7

## “D'r Kuno veult naatigheed !”

Regerend prins Luc I (Steinschuld) verlaat over een week zijn troon om plaats te maken voor zijn opvolger; te weten prins...(?????)

Luc I leidde vanuit zijn prinselijk domein in het Milleveld, samen met K1-televisie, Kunder op een voortreffelijke manier door het afgelopen carnavalsseizoen. Een kleurrijk seizoen, dat vele mooie momenten kende en dat nog een extra-hoogtepunt omvatte door de Kaatboere/LVKA-organisatie van de buuttfinale in de Kerkraadse Rodahal. De winnaar van die finale, hulpsinterklaas Jan Geraedts, verschijnt overigens in dit seizoen tot tweemaal toe op het Kunderhoespodium. Zowel tijdens de prinseproclamatie als tijdens de Seniorenzitting zal hij zorgen voor de nodige lachsalvo's.

De tijd staat echter niet stil en zo zien de Kaatboere zaterdag a.s. Abraham; zij hebben dan inmiddels een halve eeuw aan de weg getimmerd en roepen hun 50e prins uit. In de carnavalswereld niet een echte mijlpaal, maar toch..... ! De Kaatboere duiken daarbij met hun nieuwe thema “D'r Kuno veult naatigheed !” in de dorps historie en brengen de legende van ridder Kuno op een passend moment tot leven.

Kuno geldt als naamgever van het dorp Kunrade en van heel wat andere daarmee samenhangende

zaken. Denk daarbij aan de Kunostraat, de Kundergats, de Kunderkampstraat, de Kunderberg met zijn Kunradersteen, het Kunderkruuts en niet te vergeten het Kunderhoes, dat momenteel veelvuldig in het dorpsnieuws is.

Ook ridder Kuno bouwde een Kunderhoes; en wel op een open plek in een woud in de nabijheid van een Dal der Voeren (waterlopen). Hij heeft zich na de beroering over het huidige Kunderhoes in zijn graf omgedraaid en komt in dit seizoen weer tot leven. Hij maakt zich grote zorgen en voelt op de een of andere manier nattigheid. Hij vraagt zich, al dan niet terecht, af: “Het zal toch niet gebeuren, dat.....?!?!?! Ja, wat..... ? Kom daarvoor op zaterdag 17 januari a.s. naar het Kunderhoes.

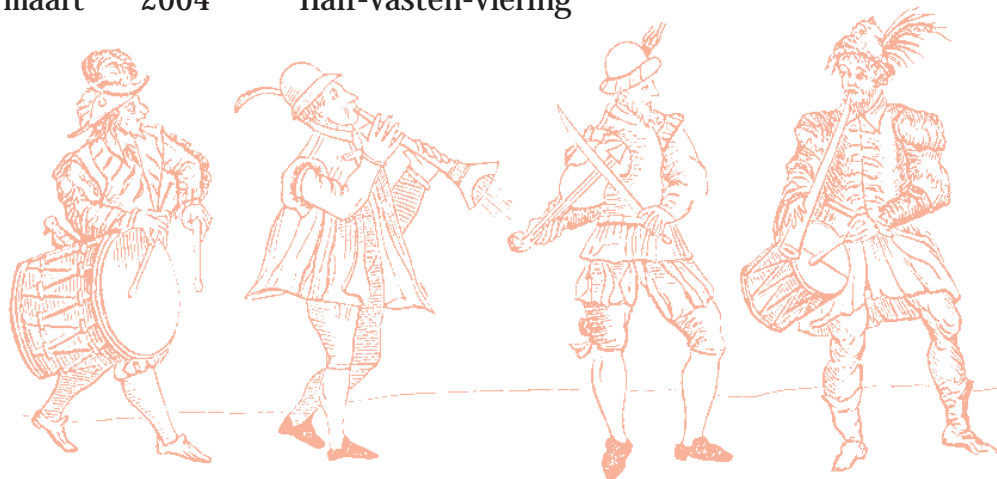
De Kaatboere zullen er dan hun nieuwe prins proclameren en in hun ogen is het zeker niet de laatste keer, dat dat op die plek gebeurt! Sprak aftredend prins Luc I in zijn proclamatie immers al niet de wijze woorden: “Luuw van Kunder loat 't neet gebuure, dat de Kaatboere 't volgend joar de Boorenburg motte huure!”

Hoe dan ook .....mit waal of neet ee geveul van naatigheed; een zaak staat ook in dit seizoen als een paal boven water:

“D'r is nieks sjunder wie Kunder !”

# KAATBOERE SEIZOEN 2003 - 2004

za.	10 januari	2004	Donateursactie + verspreiding Confetti - jaargang 7.
za.	17 januari	2004	Proclamatie 50e Kaatboere-prins
zo.	25 januari	2004	Receptie 50e Kaatboere-prins
do.	12 februari	2004	Seniorenzitting (in '04 in Kunder; carn. invulling: c.v. De Kaatboere)
zo.	15 februari	2004	Proclamatie 38e Kaatbuurkes-prins + prinses
vrij.	20 februari	2004	Kindercarnaval ('s middags) + Sleutel-overdracht ('s avonds) - org.: c.v. De Kaatboere
za.	21 februari	2004	Oud-prinse-bal (Locatie: Trefcentrum Kunderhoes)
zo.	22 februari	2004	CARNAVALSZONDAG (met optocht en aansl. Kunderhoesfeest)
ma.	23 februari	2004	Kindercarnaval in Kunderhoes
di.	24 februari	2004	Hoeskamerzitting in Kunderhoes (v.a. 16.11u.)
wo.	25 februari	2004	Aswoensdag
zo.	21 maart	2004	Half-vasten-viering



## OOS JUBILARISSE (per 11.11.03) proficiat !!!

<b>1 x 11 jaar lid</b>	Rim Peters (prins 1993) Michèl Eggen (prins 1997)
<b>2 x 11 jaar lid</b>	Hub Eggen (jarenlang regisseur proclamatie-act)

# PRINSEPROCLAMATIE 2004

Op zaterdag 17 januari 2004 zal één van de hoogtepunten van het carnavalsseizoen plaatsvinden.

Op die dag zal de nieuwe prins, de 50e die over het Kaatboerrijk zal regeren, worden uitgeroepen.

Voordat het zo ver is, zal er eerst een keur van artiesten onder het oog van onze huidige prins Luc I (Steinschuld) het Kunderhoespodium betreden. Zo zal de Limburgse buuttekampioen van 2003, Jan Geraedts, als hulp-Sinterklaas acte de presence geven. Andere artiesten die op 17 januari de burgers van Kunrade zullen vermaken zijn onder andere het zangduo Paul en Leo, muziek en koldergroep Ummer d'r Neaver, joekskapel 't is Nieks en 't wuert Nieks en last but not least Beppie Kraft. Natuurlijk zal ook de dansgroep Scope aanwezig

zijn om ons weer te laten genieten van een prachtige dansshow.

De muzikale omlijsting van deze avond zal in handen zijn van onze huis-jockey. Nadat deze top-artiesten het Kunderhoes weer hebben laten schudden op zijn grondvesten zal de tijd aanbreken om afscheid te nemen van Luc I als prins van de Kaatboere.

Zoals u weet proclameren we onze nieuwe prins altijd in een bepaald thema. Dit jaar is het thema: "D'r Kuno veult naatigheid". Wat dit precies inhoudt, willen we u nog niet verklappen, maar we zullen een tipje van de sluier oplichten. D'r Kuno leefde in de middeleeuwen en u zult zien, dat wij het Kunderhoes gaan verplaatsen naar een locatie uit die tijd, inclusief kasteel en moeras. Volgens insiders

zullen er op die dag nog enkele geesten, die hun rustplaats nog niet gevonden hebben het Kunderhoes bezoeken. Uit deze donkere en mysterieuze omgeving zal na het "uitbeelden" van een aantal typische middeleeuwse gebruiken, zoals "heksverbranding" en een goede "knokpartij" de nieuwe prins tevoorschijn komen.

Al met al genoeg redenen om zaterdag 17 januari a.s. naar het Kunderhoes te komen en er een ouderwets gezellige avond van te maken. De zaal gaat open om 19.00 uur en het programma zal iets vóór 20.00 uur beginnen. De nieuwe prins zullen we voor middernacht in ons midden opnemen, mits de geesten en de "kwaadwillende" ridders niet teveel tegenstand bieden. De entree bedraagt overigens 10 euro en dit is inclusief garderobe.



Ummer d'r Neaver



Jan Geraedts



Beppie

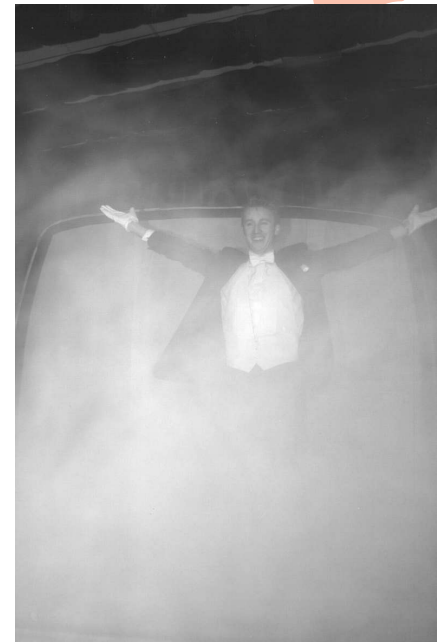
# Teruukblik durch prins Luc I

Der wunsj um ooit nog ins groeëte prins va Kunder te weade woar al vreug bei mich geboare. Op 2-2 - 1991 houw ich als jeugdprins al ins get biezongers moage mitmaake. Doe dag ich, dat ging carnaval die van '91 zouw kinne uvertreffe. Doa hub ich mich echter in vergis. Noa mien proklamaasie bin ich in ing sjtroomversjnellung terech gekoame. Langzaam kom ich noe in rustiger vaarwater. D'r hoeëgste tied um ins teruuk te kieke op dit joar.

Dat prins weade neet zoeëmer get woar, woeët mich al vlot duudelik. Ich houw vreuger, als deelnummer aan d'r proklamaasie-act, al ee paar van mien vuur-gangers in 't biljartzealke zieë zitte wachte, juus vuur hun oetroeping. Mit ing sigaret, of vlot nog ee pilske drinkend. Mer alleneuj zoote ze mit ongeduld te wachte bis ze de Bühne op kooste. En sjtilkes houw ich d'r hoop um doa ooch ins te zitte.

Verwach houw ich 't doavuur neet. Vreamd klonk 't mich, wie de mam zag: "D'r Lei Criemer hat vuur dich gebeld, hea zouw dich nog truukbelle." 11-11 hoaw ich inderdaad contact mit d'r Lei. Of ich misjiens prins wool weade. Ich hoofde neet direct get te zikke, der Laurens en der Lei zouwe nog waal langs komme um alles te besjpreake. Der pap en de mam vonge 't geweldig. Zo is 't ooch geblieve. Ze hant mich ummer geholpe en ummer kloar gesjtange dit joar!

's Oaves al ins mit ut Monique besjproake, wat het doava zouw vinge. "Dat woos se toch ummer al? Zieker doe, woe ut doe al hiel vlot geantwoord. En zo vlot wie ut antwoord koam, zoë is ut doa ooch aa vas blieve hoate. En went ich d'r daag noa ing activiteit vie houw, moos 't Monique wirke. Mer doa zag 't nieks va. Want 't Monique zoog dat ich genoot en da genoot het mit mich mit.



Op krisoavend hub ich aan d'r Rik en 't Annemarie (broar en sjoënzus) verteld dat ich prins zouw weade. Ooch die vonge 't sjiek en hant geholpe woa ze kooste. Op momente dat 't Monique en ich èn de pap en mam ginge tiëd houwe, hant zie os oet d'r brand geholpe.

Ai, v'r houwe waal al mit de vrung aafgekald um in d'r optocht mit te goa. Dat hant v'r ooch tot 't einde volgehoate. Oëteindelijk zunt zie ooch mit d'r optocht mitgegange en ich bin op d'r prinsewaage achter ze aa gekomme. Ze vonge 't allang sjiek um zoë mit te kenne goa.

Noadat ich joa houw gezag is d'r plaatsjelikke dressman Sjaak Erkens in 't sjpel gekoame, um mich in 't pak te sjteake. Sjtiem aafkalle en mit d'r auto d'r vandurch. De vuursjpas woar fantastisch! Dat bloof zoë tot d'r proklamaasie-oavend. Ich hub d'r good vuur motte leege! En doe woar 't zoeëwied, de act begoosj. Als alibi deeg ich mit. Doanoa moos ich mich wie inne razende umkleije. Vlot wer truuk de Bühne op. En doe: wachte.... wachte... wachte... Wat doerde dat lang! En wie ich oët d'r televies woar gekomme, zoog ich nieks mië. Sjwaam um mich hin, roopende luuj..



En doe ging alles ing versjnellung hoëger. Hendjes geave, danse, d'r oavend woar zoë vuurbei. Daags drop noa Heale. De iesjte kiër mit d'r road op sjtap. Dat woar ing unieke ervaring. 't Woar alsof ze mit ing familie op sjtap gees, die Kwatsj mit d'r hingernaam hit. Tot op huu hub ich mich ummer good mit die heere en hun vrouwluuj vermak! Of dat noe i Voelender, Ransdel, Gen Berg, Klumme, of Tongere woar, dat makde gaar nieks oët. En ummer koam 't Ans mit d'r Hub mich hoale. Hartsjtikke bedankt doavuur !

De sjtroomversjnellung woa ich in koam ging nog get vlotter noa de proclamaasie. D'r ex-prins Henk koam langs um mich te informeere uever 't prins zië. De weake vlooge um. De oad prinse koame 't hoes seere en de buurt seerde zelfs de ganse sjtroat. Dat woar werkelijk fantastisch. Saame hant ze 't Milleveld umgeboewd tot een echte prinsesjtroat mit 't kasjtjel op 72 in 't midden. En ziëker wie 't 's oaves begoos te sjneije woar de sjtroat ee betoverend pleatje.

Doe koam noa de prinseproclamaasie ee anger hoëgtepunt: de resepsie. Va d'r daag zelf han ich neet veul mitgekriege. 't Mietste is aa mich vuurbie gegange, umdat 't geweunweg te veul indrukke zunt gewea. Wat mich achteraf 't mietste bij-sjteet sind de veule luuj die zich de meujte hant genomme um in de rie te sjtoan wachte. Dat d'r dat vuur d'r vasteloavend uever hat, giët toch duudelik aa, dat dea vasteloavend leavendig is in Kunder. De Kaatbuurkes hant mich ziëker ee hiël apart kadoo mitgegeave. En vuur mich woar dit ooch 't iesjte echte contact mit de anger vereniginge in de gemeente Voelender. Hielemaal bezonger woëd 't wie de resepsie bouw ten einde leep en de Molmuus mit hunne prins Pieter en president Wibo koame. Ich veul mich veriërd dat ich uch saame mit de Kaatboere



hub moage ontvange en dat vier bij uch op de eupeningszitting hubbe moage zië. Doanao volgde d'r optocht. Ooch dat woar geneete. Opgehoald weade durch de harmonie, die doanao nog d'r ganse optocht moos loope. Dank je wel doavuur! D'r optocht zelf begoos mit ee bietje reage vuur 't vertrek. Mer wie v'r begoosjte te trekke, makde d'r hiëmel zie gebaar en bleef 't drueg. Zoëveul luuj mit zië loope, zoëveul luuj langs de kant zië sjtoa !!!!!

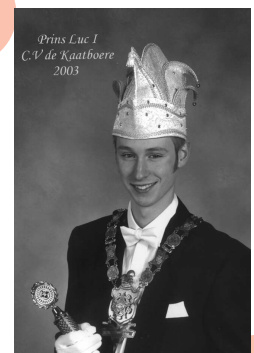
Langzaam kunt de sjtroomversjnellung tot rust. Sjun herinneringe zal ich aa dit joar hoate. En in mieng noadaag als prins hub ich nog sjun dinger mitgemak. 't Peentbolle mit d'r road en 't oetsjtepke mit de oad prinse woare dinger die aa 't lieske va sjun evenemente toegevoegd kenne weade. Ich kiek d'r dan ooch noa oet, um deel oet te kenne maake va dizze geweldige groep.

Mer 't belangriekste wat mich ummer bij zal blieve van dees carnaval is de vrundsjap. Vrundsjap mit luuj die ich al koos is sjterker gewoëde. En ich hub 't idee dat ich zelfs nuuj vrung hub gemak tiedens dizze tied. Dat is volgens mich de echte "spirit" van d'r vasteloavend. Luuj die tse kens nog ins treffe en doa mit optrekke en luuj die tse neet kens liëre kenne. Zelfs luuj va Gebrook

hub ich in 't carnavalsgedruis va Kunder kenne ontware! (Dat woar dan ooch de "sjoëënfamilie"... mer dat deet d'r neet toe...) Ing gemeensjap is doa hiël belangriek in. Zonger die gemeensjap leave v'r anoniem. En dat is gevierlik. Ginne dea dich op 't hoes let went se op vakans bis. Ginne dea dich 't gereedsjap liënt dat se zelf neet has. Dat soort kling vrundsjappelijke dinger weade mesjien waal mit d'r vasteloavend geziënt en mit de zoëmervakans geoogst. Doarum hoop ich ooch, dat in de toekomst de prinse nog ummer in 't Kunderhoes hunne Kundesje carnaval kenne viere (wie sjun hea ooch in anger durper woar). Want alling in ing gemeensjap ken se oprecht mit ee viere. En zonger anger luuj um zig hin, wead inge prins al vlot inge joker! Ich hoop uch dan ooch allemaal teruuk te ziën bie de proclamaasiezitting 2004.

Nieks sjunder wie Kunder!

Luc I



## Seniorenzitting op donderdag 12 februari.

Op donderdag 12 februari 2004 zal in het Kunderhoes de seniorenzitting plaatsvinden. Deze zitting is speciaal bestemd voor mensen die 55 jaar of ouder zijn.

De organisatie is in handen van 't comité Senioren Carnaval, dat bestaat uit vertegenwoordigers van verzorgingshuis 't Brook, de SENSO, de Zonnebloem en de carnavalsverenigingen de Naate en de Kaatboere. Dit jaar is de organisatie van het artiestenprogramma in handen van de Kaatboere. Zoals altijd proberen we dit programma aan te passen aan de doelgroep. De doelgroep heeft aangegeven dat ze graag "luisterartiesten" willen zien en horen en niet teveel lawaai naar hun hoofd geslingerd willen krijgen.

Onze programmacommissie is met die opdracht op pad gegaan en heeft de volgende artiesten weten te strikken om er een geslaagde avond van te maken.

Voor de senioren zullen optreden de buutteredners Will Knapen, Fer Naus en Jan Geraedts. Meegezongen kan er worden met het zangduo Paul en Leo, zanggroep Hub Eussen en de Ingelkes en met "Sjeng aon de Geng" Frans Theunisz. Als dansgroep zullen de kinderen van het Mini-jazzballet van de plaatselijke vereniging Ritmo Jazz Ballet fungeren. Een en ander zal muzikaal worden omlijst door onze huisdiskjockey. Natuurlijk zal alles plaatsvinden in ons thema waarover elders in dit blad meer over geschreven staat.

Entreekaarten voor deze avond zijn vanaf 28 januari a.s. tot 7 februari a.s. verkrijgbaar op Lindeweg 3, Dammerscheidtstraat 4 en Tenelenweg 1, op werkdagen van 16.00-17.00u. De leden van de SENSO en de Zonnebloem zullen, buiten de genoemde periode, door hun verenigingen benaderd worden.

De zaal zal opengaan om 18.30u en vanaf 19.00u zal er voor iedereen koffie en vla aanwezig zijn. Het programma zal beginnen om 19.33u en rond de klok van 22.45u zal het officiële gedeelte eindigen en dan is er nog tijd om onder het genot van een drankje en een mooi stukje muziek gezellig na te genieten en voor de liefhebbers om een dansje te maken. Tot dan!



## Sleuteloverdracht op vrijdag 20 februari.

Zoals elk jaar zal ook dit jaar de sleutel van de gemeente Voerendaal van de burgemeester aan één van de 5 carnavalsprinsen van de gemeente overhandigd worden.

Dit zal traditiegetrouw op de vrijdag vóór carnaval in het gemeentehuis plaatsvinden. Om 19.30u zullen de prinsen, zich vergezeld door hun

wijze raden van Elf, verzamelen bij het gemeentehuis om deel te nemen aan de sleuteloverdracht. Dit jaar zal de prins van de Kaatboere de sleutel in ontvangst mogen nemen en de eer te beurt vallen om als gemeenteprijs te regeren over "groot Voerendaal". Alle officiële plechtigheden zullen op een carnavalistische manier opgeluisterd worden door het Seniorenorkest

Voerendaal, het Ritmo Jazzballet en door het duo Oetgesjloape. Ook het gemeentebestuur laat zich van zijn beste kant zien en geeft een wervelende show weg. Na afloop zal er nog een gezellig samenzijn plaatsvinden in café Kunderkruis aan de Heerlerweg in Kunrade. Genoeg redenen dus om ook deze carnavalistische traditie een keer van dichtbij mee te maken.

# KUNDER... BEDANKT!

Evenals in voorgaande jaren heeft c.v. De Kaatboere zich ook in dit carnavalsseizoen mogen verheugen in de financiële steun van de Kunderse burgerij en ondernemers. Hierbij worden dan ook alle particulieren en de onderstaande zakelijke sponsors van harte bedankt voor hun bijdrage. Zonder deze steun zou het voor c.v. De Kaatboere onmogelijk zijn om in Kunder carnavalsactiviteiten te organiseren op de voor allen zo bekende manier.

Aannemersbedrijf Eussen Bouw B.V.

APK Keuringsstation COZA

Architectenburo W. Crombach

Autobedrijf Mennens - Tijssen

Autobedrijf Smeets

Autocentrum Veenstra

BP-benzinepompstation Maessen

Brood- en banketbakkerij Senden

Cafe 'Kunderkruis'

Cafetaria "De Hoge Linde"

Capslock

Chinees-Indisch restaurant Pom Lai

Container en Transportbedrijf Kicken V.O.F.

C.V. Gas Service L. Gulpen

Daniëls Installatiebedrijf B.V.

Drukkerij Schrijen - Lippertz B.V.

Eurlings Interieurs

Floraal vormgever René Gulikers

Foto Ateljee Leon Smeets

Frankort Assurantiën

Friterie 'Kunderkruis'

Gerards Optiek

Glashandel Voerendaal

Handelskwekerij Zuid-Limburg

Herberg 'De Pintelier'

HUBO van Alphen B.V.

Hydraflex Technisch Handelscentrum B.V.

Inlijsterij Ploumen-Peters

Installatiebedrijf Paul Loop

Installatiebedrijf Nilwik en Simeth

Intrak B.V.

Krinkels B.V. - vestiging Heerlen

Loop Beheer en Management B.V.

Makelaardij Lenders

Notariskantoor Kunderlinde

Optometrist L. Meessen

"PEPS" - Pierre Erven Party-service

Rass B.V. Bandenspecialist

Schildersbedrijf van Wersch

Shell-benzinepompstation Boosten

Sigareenzaak M. Bijsmans

Slagerij Jo Meessen

Slijptechniek Limburg B.V.

Slijterij Jean Erven

Tandtechniek Boelen B.V.

Taxi- en kleinbusbedrijf Henk Cordewener

Thermenbeheer B.V. Heerlerweg 7

Trefcentrum Kunderhoes

Uitzendburo 'In Person'

Versboerderij J. Kerckhoffs

Versboerderij H. Moonen

Wegenbouw Kurvers B.V.

Woon- en Projectinrichting Jo Senden en Zn.

## KAATBOERE / NAATE

optochtnieuws 2004

Beste carnavalist(en),  
Op zondag 22 februari 2004 is het weer zover, de traditionele carnavalsoptocht trekt weer door onze gemeente.

De indeling van de groepen wordt nader bekend gemaakt. Voor meer recente informatie kijk op onze website: [www.kaatboere.nl](http://www.kaatboere.nl).  
Aanmelding kan gebeuren tot uiterlijk 13 februari 2004 door invulling van het inschrijfformulier, in te leveren bij de volgende adressen:

Ger Leclair Panhuisstraat 80 Voerendaal  
Lau van Dinther Florinstraat 3 Kunrade  
Café 't Geulke Kerkplein 63 Voerendaal  
Laurens Frisch Kundergats 27 Kunrade  
Slagerij Jo Meessen Valkenburgerw. 3 Kunrade

De nummerbordjes voor uw plaats worden uitgegeven op carnavalszondag tussen 11.30 en 12.00 uur in Café 't Geulke, Kerkplein 63 te Voerendaal. De prijsuitreiking vindt plaats in Cultureel Centrum de Borenburg, ongeveer 1 uur na binnenkomst van de optocht.

Opstellen tot uiterlijk 14.00 uur in de Grachtstraat.

Route:  
Heerlerweg, Hogeweg, Hoolstraat, Jeustraat, Kerkplein, Tenelenweg, Donderveldstraat, Dijkstraat, Panhuisstraat, Tenelenweg, Spekhouwerstraat, Kerkplein (ontbinding).

Succes en vooral veel plezier,

Optochtcommissie

Carnavalsweekend 2004

# Kunderhoes

Vrijdag 20 februari  
**Kinder Carnaval**

Aanvang: 15.11 uur Entree: 0,5 euro  
Organisatie: Comité Kaatbūrkes

Zaterdag 21 februari  
**Oud-Prinse-bal**

Aanvang: 20.11 uur Entree: gratis  
Organisatie: Oud-Prinse Kaatboere

Zondag 22 februari  
**Hossen & Springen**

Aanvang: 14.33 uur Entree: gratis  
Organisatie: Comité Kaatbūrkes  
en Trefcentrum Kunderhoes



Maandag 23 februari  
**Hossen & Springen**

Aanvang: 15.33 uur Entree: gratis  
Organisatie: Comité Kaatbūrkes,  
Buurtvereniging Ozze Kunder Kroedhof  
en buurtvereniging Kundesj Heem

Dinsdag 24 februari  
**Hoeskamerzitting**

Aanvang: 16.11 uur Entree: gratis  
(Zaal geopend vanaf: 15.00 uur)  
Organisatie: C.V. de Kaatboere